

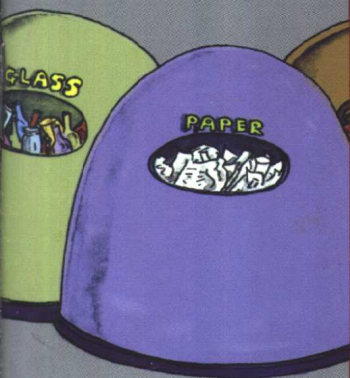


新标准中小学分级英语读物

WASTE AND YOU

垃圾与你

Sophie Gorell Barnes (英) 著



外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

适合初中一、二年级

中国环境出版社
中国环境出版社
中国环境出版社

WASTE AND YOU

垃圾与你

WASTE AND YOU



中国环境出版社
中国环境出版社
中国环境出版社

新标准中小学分级英语读物

ELEMENTARY LEVEL

Waste and You

垃圾与你

SOPHIE GORELL BARNES (英) 著

高志刚 注



外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

(京)新登字 155 号

京权图字: 01-2002-0583

图书在版编目(CIP)数据

垃圾与你/(英)巴恩斯(Barnes, S. G.)著;高志刚注.-北京:外语教学与研究出版社,2002

ISBN 7-5600-3140-4

I. 垃… II. ①巴… ②高… III. 英语课-中小学-课外读物

IV. G634.413

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 092950 号

First published by Macmillan Publishers Limited, United Kingdom. This edition is for sale in the People's Republic of China only and may not be bought for export therefrom.

垃圾与你

SOPHIE GORELL BARNES (英) 著

高志刚 注

* * *

策划编辑: 申 蕾

责任编辑: 祁 静

外研社基础英语事业部:

电话: 010-68917190

传真: 010-68917832

电子信箱: beed@fltrp.com

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com.cn>

印 刷: 北京大学印刷厂

开 本: 850×1168 1/32

印 张: 2.375

版 次: 2002 年 12 月第 1 版 2002 年 12 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-5600-3140-4/H·1623

定 价: 3.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励 (010)68917826

版权保护办公室举报电话: (010)68917519

这是一套优秀的分级英语读物

亲爱的老师和同学们，由外语教学与研究出版社和英国麦克米伦出版公司联合出版的这套“新标准中小学分级英语读物”今天与大家见面了。它不仅内容丰富有趣，打开了英美文化的一扇窗，而且还是你们在英语教学和英语学习路途中的一个得力助手。

这套读物根据难易程度分为5级：Starter Level, Beginner Level, Elementary Level, Intermediate Level和Upper Level。读物选自原版小说、名著简写本或科普读物，涉及中小学生对感兴趣的广泛题材。读物根据不同等级在词汇、语法、语言难度上加以注释，以便让不同英语水平的同学都能阅读英文作品。每一本读物都配有自测练习，以引导同学们阅读，也可由老师来组织、指导学生进行系统的阅读活动。

我们衷心希望这套读物能够成为老师们英语教学中的好帮手，也愿这套读物能够让同学们丰富阅历，开阔视野，并有助于同学们英语及文化水平的提高。

老师和同学们，如果喜欢这套读物，请把它推荐给你们的的朋友；如果对读物有什么意见和建议，也别忘了告诉我们！

很多教学经验丰富的中小学老师为这套读物做了注释和相关练习，我们在此表示衷心的感谢，感谢大家对我们的大力支持！此外，东南大学的程俊瑜老师就如何编辑与更好地使用这套读物提供了许多宝贵意见，在此我们特向程老师深表谢意。

我们想对老师们说

亲爱的老师，首先感谢您关注我们这套读物，感谢您推荐和指导学生阅读这套读物。我们在这里奉上几条建议，供您在教学中参考。

国家《英语课程标准》中对课外阅读量有明确的规定。例如，3级的要求为：除教材外，课外阅读量应累计达到4万词以上；8级则要求达到15万词以上。

对读物的使用不必像在课堂上讲解课文那样，既可以让学生按照自己合适的进度阅读，选择自己喜爱的内容，满足不同学生的实际需求，也可以将此作为课堂教学的补充，给予学生一定的指导与帮助，并组织一些集体活动。

在组织学生阅读的过程中，应注意不仅要激发学生的阅读兴趣，而且要使这种兴趣持续下去。

首先可用录音带或介绍相关的文化背景知识来激发学生阅读的欲望，引导学生积极地预测将要阅读的内容；同时也可帮助学生解决阅读中的问题，如生词、文化差异造成的理解难点等等，使得学生能够顺利地完成阅读。当然，老师更应该鼓励学生学习运用各种阅读技巧去克服阅读中的困难，提高实际阅读能力。

老师可以对全班学生的阅读情况作个记录，如用表格形式，可将表格公布在班级的墙上；同时可鼓励同学之间相互交流，推荐自己读过的读物。

从课堂活动组织形式来看，老师可组织学生在班上汇报阅读的内容；还可以以小组为单位，组织集体阅读，鼓励学生们在阅读中互相帮助、互相学习、共同解决阅读中遇到的困难。读后可以组织学生增添或改写故事的某些情节，并把

故事表演出来。

总之，老师应以读物内容为原材料，设计多种活动为学生提供使用英语的机会。通过一切可能的、有效的方法培养学生阅读的兴趣，增强他们独立阅读的信心，最终能够自主地、独立地阅读原文。这些大量的课外阅读必将使学生运用英语的能力得到极大的提高。

这套读物所配的练习非常新颖实用，为学生们提供了实践英语和使用英语的机会。英文的练习题可以适当用中文形式给出。可能出现的生词和需要提前了解的文化背景知识，老师也最好事先有所掌握，并对学生进行相应的辅导。对 Before Reading 练习要起到帮助学生做好阅读准备、引导入门的作用。对 While Reading 练习，要帮助学生有效地进行阅读，注意激发学生的想像力，引导他们获得丰富完整的阅读信息。对 After Reading 练习，要起到帮助学生巩固和深化阅读成果的作用，注重学生的思想和对书中内容的理解。此外，还可自行设计一些活动，让学生对文中的焦点人物、故事情节、相关话题等展开讨论、辩论或研究，为学生提供使用英语进行交流的良好契机。

总之，这套读物无论在总体设计、编排还是在练习设置中，都体现了较新的语言教学指导思想。老师们在使用中可结合实际情况灵活处理，以期取得更好的辅助教学效果。

我们想对同学们说

这套读物为大家提供了大量接触英语的好机会。广泛的阅读不仅有助于提高阅读能力,还可以巩固课堂所学的语言知识,扩大词汇量,增强语感。分级读物可以使大家体验成功的喜悦,增强学习和使用英语的信心。

在开始阅读这套读物前,有几点建议想要告诉你们。

首先,应该选择自己感兴趣的故事去阅读,这样才能很好地享受阅读的乐趣,而不是成为生词或语法的奴隶,切记,并不需要认识每一个单词或知道每一句的准确译文。如果感到内容有趣,能带来快乐,就读下去;如果觉得阻力太大,文章太难,就干脆换一本。

其次,可以在老师的辅导下阅读,也可以自己读,还可以几个同学一起来读,在阅读过程中相互交流感受和体会。

再有,要学会通过上下文推测某些生词的含义,而不要频繁地查词典。阅读的成绩最终应以看完了多少本书来衡量。

当然了,对新词和语法的巩固则应该通过一些辅助练习和自己的理解来完成。正文前的Notes可帮助大家扫除一些生词障碍并了解有关的文化背景知识,也可以通过其后的Before Reading 练习预测正文内容。做这些阅读前的热身准备,有助于顺利地阅读故事内容。While Reading 练习可帮助大家克服阅读中的困难,引导阅读方向,抓住主题、要点,整理归纳信息及使用正确的阅读技巧等。After Reading 练习则有助于在语言学习、思想收获等方面达到最佳效果。

走进读物,与书中人物互动交流会使阅读活动更有意义,乐趣无穷。

愿这套读物不仅能为大家的英语学习提供帮助,更能成为大家成长道路上的好朋友、好伙伴!

Notes 频繁地查阅词典一定会让你阅读受阻，不如一次扫清这些“拦路虎”！

p3

waste 废物，垃圾

throw away 扔掉

left over 剩下的

rubbish bin 垃圾箱

countryside 乡下

smell 有气味

harm 损害

environment 环境

household 家庭的

item 项目

battery 电池

pesticide 杀虫剂

contain 含有

hazardous 危险的

material 材料，原料

product 产品

label 标签

caution 小心，谨慎

toxic 有毒的

corrosive 腐蚀性的

flammable 易燃的

poisonous 有害的，有毒的

p4

aeroplane 飞机

rock 岩石，石头

soil 土壤

mine 矿山，矿场；开矿

quarry 采石场

chimney 烟囱

smelly 难闻的

fume (浓烈或难闻的) 烟，气

nuclear power station 核电站

energy 能量

fuel 燃料

store 贮藏

p5

container 容器

reduce 减少

p6

recycle 再循环；回收利用

break down 分解

creature 动物

worm 蠕虫

carbon dioxide 二氧化碳

p7

oxygen 氧气
take up 吸收
root 根
moisture 湿气
vapour (美 vapor) 水蒸气
droplet 小滴
form 形成
technology 科技

p8

resource 资源
Coke 可口可乐 (Coca-Cola
的缩略形式)

packaging 包装
coal 煤
precious 宝贵的
finite 有限的
run out 用完
continue 继续
wasteful 浪费的
pollute 污染
damage 损害
wildlife 野生动植物

p9

non-renewable 不可再生的
substance 物质
metal 金属

limited 有限的
supply 补给, 供应
remains (pl.) 残骸
bury 掩埋
trap 使滞留在某处
fossil 化石
fossil fuel 矿物燃料
use up 耗尽
raw material 原料
plastic 塑胶, 塑料
nylon 尼龙
rate 速度

p10

destroy 毁坏
pile up 堆积
slag heap 矿渣堆
slide 滑动
limestone 石灰岩
soda ash 苏打灰
rubber glove 橡胶手套
sort 分类
probably 或许

p12

tin 马口铁; 锡
can 罐头, 金属罐
steel 钢铁

protect 保护
planet 行星
completely 完全地, 彻底地
landfill 废渣填埋地
incinerator 焚化炉 (动词:
incinerate 焚化)
litter (乱扔的) 废弃物
thoughtless act 轻率的行为
mattress 床垫
slip 滑倒
injure 伤害
germ 细菌, 微生物

p13

against the law 违法

p14

fly 苍蝇
attract 吸引
typical 典型的
brush 刷
shower 淋浴
shave 刮胡须
cereal 谷类食品
colleague 同事
note 笔记
takeaway 外卖食品
soft drink 不含酒精的饮
料

p15

toothpaste 牙膏
tube 管子
shampoo 洗发水
shower gel 沐浴露
razor 剃刀
disposable 用后即弃的
carton 硬纸盒
envelope 信封
wrap 包装
peel 果皮; 削 (剥) 皮
as well 也
normal 正常的, 标准的
china mug 瓷杯
Styrofoam 聚苯乙烯泡沫塑
料

p16

realise 了解, 认识到

p17

dispose of 清除; 销毁
site 场所
dump 倾倒
pack 捆扎, 压紧
spread 传播
disease 疾病
liquid 液体
decay 腐烂

fibre (美 fiber) 纤维制品
leak 渗漏
create 产生; 创造
methane 甲烷
explode 爆炸
transport 运输

p18

wool 羊毛
leather 皮革
aluminium (美 aluminum)
铝
bacterium (复 bacteria) 细菌
tiny 极小的
fungus (复 fungi) 真菌类植
物
decomposer 分解体
biodegradable 可生物降解
的

p19

design 设计
threat 威胁
dioxin 二氧杂芑
cancer 癌
affect 影响
hormone 荷尔蒙, 激素
unborn 未出生的

lung 肺
kidney 肾
nervous system 神经系统
particle 微粒
acid 酸
once 一旦
operate 运转
economically 节约地, 经济
地
lorry 卡车
journey 行驶

p20

sink 水槽, 水池
flush 冲洗
toilet 便池
sewage 污水
infection 传染病
works 工厂
coastal 沿海的
pipe 管道
illegal 违法的
beach 海滩
marine 海的

p21

prevention 防止, 预防
customer 消费者

manufacturer 制造者, 厂商
purpose 用途

p22

donate 捐赠
charity 慈善
community group 社团
preferable 更可取的
reprocess 再加工
imagination 想像力
foil 箔
local 当地的, 地方的
authority 当局, 官方

p23

jar 罐子
melt 熔化
pulp 纸浆
road cone (圆锥形) 警告路
标
fence post 栅栏杆
tyre (美 tire) 轮胎
doormat (门前的) 擦鞋垫
habitat 栖息地
conserve 保存
future generation 后代
minimize 使最小化
get rid of 摆脱, 除去

greenhouse 温室
smog 烟雾
climate 气候

p24

polyethylene 聚乙烯
fashionable 时髦的
essential 绝对必要的
crowded 拥挤的
share 分享
estimate 估计
at present 目前
compost 制成堆肥; 混合肥
料

kerbside 街道边
official 官员
garbage 垃圾, 废物
resident 居民
tissue paper 薄页纸
napkin 餐巾

p25

1 out of every 3 三分之一
SAR 特别行政区 (special
Administrative Region 的缩
略形式)
mainland 大陆
equipment 设备

p28

particularly 尤其

textile 纺织品

supermarket 超级市场

cardboard 纸板

p29

chop up 切开, 切细

chip 碎片

p30

Scandinavia 斯堪的纳维亚

ancient 古代的

die out 逐渐消失

waterfowl 水鸟

disturb 扰乱

fertilizer 化肥

stream 溪流

billion 10 亿

newsprint 新闻纸

wallboard 墙板

shiny 有光泽的

telephone directory 电话号码簿

p31

sheet (一) 张

staple 装订; 订书钉

plain 干净的

notepad 记事本

stick 粘贴

glue 胶水

p32

extract 获取, 提炼

treat 处理

Ghana 加纳

hydroelectricity 水电

huge 巨大的

artificial 人造的

plant 工厂

p33

wash... out 洗净

squash 压扁

magnetic 有磁性的

magnet 磁体, 磁铁

press 压, 按

bale 大捆, 大块

p34

thermos flask 保温瓶

fresh 新鲜的

vitamin 维生素

scrap 废料; 碎片

stripped 折断的, 磨损的

furniture 家具

yard 工场
required 所需的
valuable 有价值的

p36

recovered 回收的
crush 碾碎
asphalt 沥青
pavement 人行道, 路面
cullet 碎玻璃
ingredient 成分
flowerpot 花盆
crate 板条箱

p37

information 信息
clingfilm 保鲜膜
fizzy drinks 有泡沫的饮料

p38

binliner 塑料垃圾袋
figure 数字

p39

organic matter 有机物质
rot 腐烂

p40

encourage 鼓励
Netherlands 荷兰

Denmark 丹麦
Austria 奥地利
separate 隔离, 分开
peat 泥炭, 泥煤
bog 沼泽
rare 稀少的; 珍奇的
nutrient 营养
centipede 蜈蚣
erosion 侵蚀

p41

jam 果酱
soup 汤
maggot 蛆
hatch 孵出
pet 宠物
guinea pig 豚鼠, 天竺鼠
hamster 仓鼠
celery 芹菜
lettuce 莴苣, 生菜
cabbage 卷心菜

p42

freeze 冷冻
stew 炖菜

p43

detergent 洗涤剂
fridge 冰箱

p44

yoghurt 酸奶

pot 罐

seedling 秧苗

tray 盘子

toiletry 化妆品

mouse mat 鼠标垫

hot-water bottle 热水袋

paper clip 回行针

tupperware (总称, 盛放食物用的) 塔珀牌家用塑料制品

mustard 芥末

pooper-scooper 长柄粪铲

gravy 肉汁

custard 蛋挞

p45

the homeless 无家可归的人

nappy 尿布

terry 厚绒布

conclusion 结束语

p46

disappear 消失

kettle 水壶

eco-friendly 利于生态的

Contents

这是一套优秀的分级英语读物	I
我们想对老师们说	II
我们想对同学们说	IV
Notes	V
<i>A Before Reading</i>	1
1 What Is Waste?	3
2 Natural Recycling	6
3 Wasting the Earth's Resources	8
4 Example of Daily Waste	14
5 How to Dispose of Waste	17
6 The Three Rs: Reduce, Reuse, Recycle	21
<i>B While Reading</i>	26
7 Recycled Products	28
8 Composting	39
9 More Ideas	43
<i>Points for Understanding</i>	47
<i>C After Reading</i>	50
<i>Answer Key</i>	52
新标准中小学分级英语读物	56